

## **SEDIA GIREVOLE PER VASCA** **Modelli BA17-BA28**

### **Istruzioni d'uso e manutenzione**



**BA17**



**BA28**



questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali di cui all'Allegato I della Direttiva 93/42/CEE, così come emendata dalla Direttiva 2007/47/CE come prescritto dall'Allegato VII della Direttiva 93/42/CEE e successivi emendamenti.

### **Termigea s.r.l.**

Sede: Via Aldrovandi, 1/a – Località Ospedaletto – 56121 Pisa (PI)  
TEL. +39 050 878741 - FAX +39 050 878742 – [info@termigea.it](mailto:info@termigea.it)



**Importante**



**Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso e conservarle. Seguite sempre scrupolosamente le istruzioni contenute, in particolare gli avvisi per la sicurezza.**

**Per ulteriori chiarimenti potete rivolgerVi al Vs. rivenditore di fiducia oppure direttamente a **Termigea s.r.l.****

Vi ringraziamo per aver scelto un prodotto **Termigea®**

<b>1. AVVISI PER LA SICUREZZA</b>	<b>3</b>
<b>2. DESTINAZIONE PREVISTA</b>	<b>3</b>
<b>3. SCHEDA TECNICA</b>	<b>3</b>
<b>4. ETICHETTATURA</b>	<b>3</b>
<b>5. INSTALLAZIONE</b>	<b>4</b>
<b>6. USO</b>	<b>4</b>
<b>7. PULIZIA E MANUTENZIONE</b>	<b>5</b>
<b>8. DEPOSITO</b>	<b>6</b>
<b>9. SMALTIMENTO</b>	<b>6</b>
<b>10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ PER IL DISPOSITIVO MEDICO</b>	<b>7</b>
<b>11. TERMINI E CONDIZIONI DI GARANZIA</b>	<b>8</b>
<b>12. MODULO DI RESO</b>	<b>9</b>

## 1. Avvisi per la sicurezza

- ☞ Ponete attenzione affinché tutte le persone che intendono usare il prodotto, abbiano cura di leggere attentamente questo manuale ed i dati riportati sull'etichetta del prodotto.
- ☞ Difetti che possono nascere da un non corretto o improprio uso del prodotto e/o derivanti dall'inosservanza di questo manuale sono esclusi da qualsiasi garanzia.
- ☞ Usare il prodotto solo per l'uso consentito e solo se in perfetto stato.
- ☞ Non effettuate modifiche o riparazioni. Se il prodotto presentasse dei difetti o danni, avvisate immediatamente il Vs. rivenditore.

## 2. Destinazione prevista

Le sedie girevoli per vasca **Termigea s.r.l.** sono Dispositivi Medici da utilizzare come ausili per utenti con disabilità o inabilità, permettendo una più agevole fruizione della vasca da bagno.

**Termigea s.r.l.** declina qualsiasi responsabilità su danni provocati da un uso improprio del dispositivo o da un uso diverso da quanto indicato nel presente manuale.

## 3. Schede tecniche

Articolo	BA17	BA28
<b>Struttura</b>	Tubolare acciaio verniciato bianco	Tubolare acciaio inox
<b>Seduta</b>	Materiale plastico ad alta densità e trattamento antiscivolo	Materiale plastico ad alta densità e trattamento antiscivolo
<b>Poggiabracci</b>	2	2
<b>Portata massima</b>	kg. 100	kg. 100
<b>Ingombri seduta</b>	cm 73,5(l)x53,5(p)	cm 69,5 (l)x50,5(p)
<b>Distanza tra braccioli</b>	49,5 cm	51 cm
<b>Dimensioni sedile</b>	cm. 45x39x37 altezza	cm. 40x35x36 altezza
<b>Adattabile per interno vasca</b>	Da 50 a 60 cm	Da 50 a 60 cm
<b>Puntali</b>	Gomma antiscivolo	Gomma antiscivolo

## 4. Etichettatura



## 5. Installazione

Una volta ricevuta la sedia girevole, e prima di usarla, controllare che non ci siano parti danneggiate: sostituite subito eventuali parti rotte.

Le sedie girevoli per vasca **BA17** vengono consegnate già montate e pronte per l'uso. Le sedie girevoli per vasca **BA28** vengono consegnate parzialmente montate e pronte per l'uso. Non è quindi necessario alcun attrezzo.

Per le **BA28**:

- ☞ poggiare il sedile su una superficie piana come in fig.1 e svitare il pomello di fissaggio;
- ☞ prendere il telaio della base di appoggio alla vasca (fig.2) e infilarli nell'apposita sede della seduta come in fig.3;
- ☞ accertarsi di aver raggiunto il fine corsa e avvitare il pomello (fig.4). La sedia risulta così pronta all'uso.

Per l'installazione sulla vasca (per entrambi i modelli):

- ☞ mettere la sedia girevole sulla vasca da bagno facendo poggiare i puntali della struttura (fig.2) sui bordi della vasca;
- ☞ assicurarsi che la sedia sia perfettamente perpendicolare e con tutti e quattro i puntali in appoggio;
- ☞ una volta che la base è in posizione, avvitare gli appositi registri su entrambi i lati contro i rispettivi lati interni della vasca, fino al completo blocco della sedia girevole alla vasca. (fig.5)



Fig.1



Fig.2



Fig.3

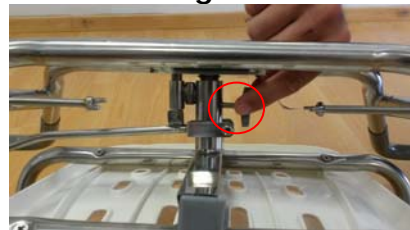


Fig.4

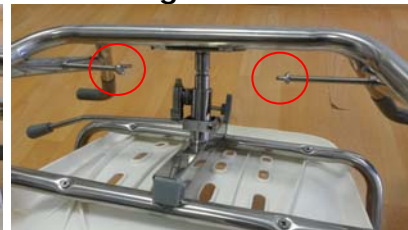


Fig.5



Fig.6

## 6. Uso

**⚠ Avviso:** La sedia dovrebbe ricevere una regolare manutenzione e dovrebbe essere controllato quotidianamente per operare correttamente (sostituite immediatamente le parti usurate o rotte! Parti usurate o rotte possono causare danni al paziente). E' consigliabile che un esperto mostri come si usa il sedile, invitandolo a ripetere più volte le operazioni necessarie sotto la sua supervisione.

La particolare forma dei puntali in gomma alla fine di ogni appoggio conferisce una sicura stabilità del sedile ed evita che possa scivolare. Controllare che i puntali di gomma non siano tagliati, consumati o mancanti. Provvedere alla immediata sostituzione se si presenta uno di questi problemi.

I quattro appoggi con puntali di gomma devono toccare simultaneamente il bordo superiore della vasca.

Ad ogni utilizzo assicurarsi del corretto serraggio dei registri contro il lato interno della vasca affinché sia garantita stabilità alla base.

- ☞ Quando il paziente usa la sedia non può entrare direttamente nella vasca. Il sedile della sedia è girevole e deve essere ruotato di circa 90° con il sedile rivolto verso l'esterno;
- ☞ Per posizionare il sedile nella direzione voluta tirare in su la leva in fig.6, ruotare il sedile e, una volta portato in posizione, rilasciare la leva.
- ☞ Assicurarsi che il perno su cui agisce la leva sia correttamente incastrato nei fori di posizione della struttura della sedia;
- ☞ Il paziente dovrebbe essere fatto salire sul sedile;
- ☞ Alzare le gambe del paziente, agire sulla leva in fig.6 e far ruotare lentamente il sedile con il paziente fino alla posizione desiderata e rilasciare la leva;
- ☞ Assicurarsi che il perno su cui agisce la leva sia correttamente incastrato nei fori di posizione della struttura della sedia;
- ☞ Terminare le attività, ripetere analoghe operazioni per far uscire il paziente dalla vasca da bagno;
- ☞ Per la vostra salute e il vostro comfort, accertatevi di avere una posizione corretta.
- ☞ Appoggiarsi quasi verticalmente e in modo uniforme su entrambe le maniglie per evitare un ribaltamento.

**⚠ Avviso:** NON stare mai in piedi sul sedile, né utilizzarlo come fosse uno scalino. Questo può causare cadute e carichi inadeguati.

Usare con prudenza. Pericolo di ribaltamento! Non afferrare le maniglie con le mani bagnate, potrebbero scivolare e perdere la presa.

Effettuare le operazioni lentamente: se la sedia è spinta troppo forte potrebbe muoversi, diventare sbilanciata e far cadere il paziente.

Gli utenti con ridotte capacità fisiche devono essere controllati o assistiti durante l'uso della sedia.

## 7. Pulizia e manutenzione

Una corretta cura e manutenzione è essenziale per mantenere la sedia girevole in buone condizioni. Oltre ad ispezionare l'unità prima di ogni uso, dovrebbero essere fatti controlli di manutenzione periodici. Nel caso pensiate che un componente o una parte non stia funzionando in maniera appropriata, contattate immediatamente il Vostro rivenditore autorizzato.

Le raccomandiamo di leggere e osservare le seguenti istruzioni:

**Serraggi:** controllare che tutte i quattro punti di appoggio (puntali) aderiscano alla superficie, il pomello e i registri sotto la sedia siano serrati.

**Pulizia:** Si raccomanda una pulizia regolare. Per la struttura serve semplicemente un panno morbido, inumidito con acqua ed un detersivo neutro. Con cera di automobile o lucido per mobili potrete mantenere a lungo la seduta.

Una disinfezione totale del sistema è da effettuarsi ad intervalli regolari o a cambio utente.

Cambiamenti colore di alcuni materiali può essere causata da particolari tipi di sudorazione, dai raggi UV, dall'usura, dal calore, dall'umidità, ed è considerata un processo naturale non coperto da garanzia.

**⚠ Avviso:** Tutte le informazioni e le raccomandazioni contenute nel presente fascicolo, sono basate su prove affidabili, ma comunque non riferibili all'intera casistica dei possibili utilizzi del prodotto.

Non raddrizzare e riutilizzare un sedile deformato. Pericolo d'incidente!

Modifiche al sedile non autorizzate o adoperare parti di ricambio non originali possono cambiare la struttura del sedile e creare condizioni di pericolo, che possono provocare seri danni ed invalidare la garanzia.

Il prodotto è soggetto a particolari sforzi che dipendono dalla qualità di utilizzo e dal peso della persona. Per questo motivo consigliamo di controllarne l'integrità con un controllo periodico ogni 3 o 4 mesi, soprattutto se viene sottoposto ad urti o a sollecitazioni non naturali per il suo

utilizzo. L'azienda dopo numerosi test effettuati e la profonda esperienza nel settore considera la durata utile di questo prodotto non superiore ai 5 anni.

## **8. Deposito**

Immagazzinate il Dispositivo in un posto asciutto e protetto dalla polvere.

## **9. Smaltimento**

Il prodotto non può essere smaltito con i rifiuti urbani. Per lo smaltimento rivolgersi al proprio comune, ad un'azienda specializzata o alle oasi ecologiche.

## 10. Dichiarazione di Conformità per il Dispositivo Medico

ai requisiti essenziali di cui all'Allegato I della Direttiva 93/42/CEE, così come emendata dalla Direttiva 2007/47/CE come prescritto dall'Allegato VII della Direttiva 93/42/CEE e successivi emendamenti.



La scrivente **Termigea S.r.l.** con Sede in Via Aldrovandi, 1/a – Località Ospedaletto – 56121 Pisa (PI) - Italia, fabbricante del dispositivo medico denominato

### **SEDIA GIREVOLE PER VASCA Modelli BA17-BA28**

dichiara sotto la propria responsabilità che i dispositivi di cui all'oggetto soddisfano tutti i requisiti essenziali richiesti dall'Allegato I della Direttiva sui Dispositivi Medici 93/42/CEE, emendata dalla Direttiva 2007/47/CE.

A tale scopo garantisce e dichiara sotto la propria responsabilità quanto segue:

1. Che i dispositivi in oggetto soddisfano le disposizioni applicabili della Direttiva 93/42/CEE, emendata dalla Direttiva 2007/47/CE, e dei relativi recepimenti italiani.
2. Che i **dispositivi** in oggetto sono da considerarsi come **appartenenti alla Classe I** delle Direttive suddette.
3. Che i dispositivi in oggetto sono commercializzati in confezione NON STERILE.
4. Che si impegna conservare e tenere a disposizione degli organi di controllo il Fascicolo Tecnico di prodotto, specificato all'Allegato VII della Direttiva 93/42/CEE di riferimento, emendata dalla Direttiva 2007/47/CE, per un periodo di almeno dieci anni dall'ultima data di immissione in commercio dell'ultimo lotto o matricola di dispositivi indicati.
5. Che i dispositivi sono progettati, fabbricati e posti in commercio secondo quanto dichiarato nel fascicolo tecnico di prodotto.
6. Che **Termigea S.r.l.** ha già provveduto a notificare all'Autorità Competente Italiana la messa in commercio dei dispositivi succitati. Dichiara inoltre di avere istituito e di mantenere un'idonea procedura per garantire la sorveglianza post-vendita richiesta dalla Direttiva 93/42/CEE, emendata dalla Direttiva 2007/47/CE, e dai relativi recepimenti italiani.

Il contenuto della presente dichiarazione di conformità viene confermato ad ogni rilascio di lotto o matricola di dispositivi indicati, prodotti a partire dal 26/06/2012.

Allegati: Copia Etichettatura / Scheda Tecnica.

Data di emissione della dichiarazione: 11/09/2013

Per informazioni puntuali e aggiornate circa eventuali variazioni intervenute nello stato della marcatura di cui alla presente dichiarazione, si prega di contattare il n° telefonico +39 050 878741 o indirizzo e-mail [info@termigea.it](mailto:info@termigea.it).

In fede

**Termigea S.r.l.**

Il legale rappresentante  
Massimo Bellomini

## 11. Termini e condizioni di garanzia

### 11.1. Oggetto

Termigea S.r.l., Via Aldrovandi, 1/a – Località Ospedaletto – 56121 Pisa (PI), Italia ("Termigea"), garantisce i propri prodotti contro ogni difetto di fabbricazione e contro ogni difetto di conformità a quanto espressamente previsto nel contratto di vendita e/o nelle "Istruzioni d'uso e manutenzione" del singolo prodotto.

I difetti coperti dalla presente garanzia sono esclusivamente quelli già presenti al momento della consegna del prodotto.

### 11.2. Esclusioni

La presente garanzia non copre i difetti sopravvenuti successivamente alla consegna, né i difetti già evidenti o rilevabili al momento dell'acquisto con l'uso della normale diligenza.

La presente garanzia non copre altresì i difetti derivanti da:

- ☞ normale usura;
- ☞ montaggio imperfetto o errato per mancato rispetto o non corretta esecuzione delle apposite Istruzioni.
- ☞ impropria manutenzione, non conforme alle istruzioni fornite da Termigea e allegate alla presente garanzia.
- ☞ danni o deterioramento della superficie esterna, finitura o apparenza estetica del prodotto per impropria manutenzione o lavaggio (ad. es. con alcool, solventi chimici, strumenti abrasivi o comunque in modo non conforme a quanto prescritto nelle apposite istruzioni);
- ☞ manomissioni, negligenza, abuso o utilizzo improprio del prodotto;
- ☞ danni causati da colpi, urti, incidenti;
- ☞ danni causati da caso fortuito, forza maggiore o fatto di terzo;
- ☞ danni causati da incidenti nella fase di spedizione o trasporto, incluso lo smarrimento del prodotto.

L'acquirente non ha diritto alle prestazioni di cui alla presente garanzia nel caso in cui il prodotto sia stato riparato, modificato o alterato, a meno che tali riparazioni, modifiche e alterazioni siano state espressamente autorizzate per iscritto da Termigea.

Sono a carico dell'acquirente:

- ☞ le spese di trasporto del prodotto da/a un rivenditore autorizzato
- ☞ i costi di manodopera necessari per disinstallare il prodotto e/o sue componenti.

Non sono altresì coperti dalla presente garanzia i danni per il mancato utilizzo del prodotto durante il periodo necessario per la riparazione o la sostituzione.

Il prodotto oggetto della presente garanzia (o parti dello stesso) non sarà mai considerato "difettoso" per gli effetti della presente garanzia qualora esso (o sue parti) si discordi dai livelli qualitativi/tecnici resi standard da normativa entrata in vigore successivamente alla data di acquisto, o comunque stabiliti da normativa in qualsiasi tempo in vigore al di fuori del territorio italiano. Pertanto, eventuali adattamenti, cambiamenti o regolazioni da apportarsi per conformare il prodotto (o sue parti) a tali livelli qualitativi/tecnici non sono compresi nella presente garanzia.

### 11.3. Prestazioni oggetto della garanzia

Il prodotto riconosciuto difettoso da Termigea verrà riparato o sostituito a discrezione di Termigea a titolo gratuito entro 30 gg lavorativi (salvo ritardi imputabili ai fornitori) dalla data di ricevimento della merce. In nessun caso sarà riconosciuta all'acquirente una riduzione del prezzo d'acquisto.

L'esecuzione di qualsiasi servizio di riparazione o sostituzione in virtù della presente garanzia non costituisce ammissione o accettazione della non conformità del prodotto o della responsabilità di Termigea in merito al difetto riscontrato.

### 11.4. Procedura

Qualora l'acquirente riscontri un difetto del prodotto coperto dalla presente garanzia, per ottenere le prestazioni previste a carico di Termigea, è tenuto a restituire il prodotto difettoso al proprio negoziante.

Il prodotto difettoso dovrà essere restituito nel proprio imballaggio originale accompagnato dall'apposito "Modulo di reso" debitamente compilato e controfirmato oltre che dallo scontrino fiscale o altro documento comprovante l'acquisto e la data d'acquisto al dettaglio.

Il materiale va spedito in porto franco (il pagamento del trasporto è a carico del mittente), salvo diversa indicazione a:  
**Termigea srl Via Aldrovandi, 1/a – Località Ospedaletto – 56121 Pisa (PI).**

Termigea ha diritto di rifiutarsi di adempiere le obbligazioni oggetto della presente garanzia se le informazioni presenti sui documenti comprovanti l'acquisto sono state alterate o cancellate dopo l'acquisto da parte dell'acquirente, o mancano nel momento della richiesta della riparazione/sostituzione. Il materiale non correttamente imballato o con imballo danneggiato sarà respinto al mittente.

Qualora il prodotto di cui si chiede la riparazione o sostituzione non presenti alcun difetto, le spese di controllo, di intervento e di spedizione saranno a carico dell'acquirente.

Termigea declina ogni responsabilità per danneggiamenti, furti o smarrimenti della merce spedita o resa al cliente.



### 11.5. Termini

La presente garanzia copre esclusivamente i difetti manifestati entro e non oltre il termine di un (1) anno dalla data di consegna del prodotto (quale risulta dallo scontrino fiscale o altro documento comprovante l'acquisto o dalla bolla di consegna, se posteriore). L'acquirente decade dai diritti previsti dalla presente garanzia se non denuncia il difetto del prodotto entro il termine di trenta (30) giorni dalla data in cui è stato scoperto.

### 11.6. Estensione territoriale

La presente garanzia copre i difetti dei prodotti Termigea venduti/acquistati in Italia.

### 11.7. Esclusività e prevalenza

La presente garanzia sostituisce qualsiasi precedente garanzia, dichiarazione o impegno resi per iscritto o oralmente da Termigea, e regola per intero l'impegno di Termigea nei confronti dell'acquirente di sostituire, riparare o intervenire altrimenti sul prodotto, qualora il medesimo presenti difetti coperti dalla presente garanzia.

### 11.8. Divieto di cessione

La presente garanzia viene offerta unicamente all'acquirente del prodotto e non è estensibile a terzi. I diritti dell'acquirente in virtù della presente garanzia non sono cedibili.

### 11.9. Modifiche

Nessun rivenditore, distributore, agente o dipendente di Termigea è autorizzato a modificare, estendere o ampliare le condizioni e i termini di cui alla presente garanzia.

### 11.10. Legislazione applicabile e foro di competenza

La presente garanzia è regolata dalla legge italiana. Eventuali controversie relative all'interpretazione, validità applicazione della presente garanzia saranno devolute alla competenza esclusiva del foro di Pisa (PI), Italia.

### 11.11. Avvertenza

Si raccomanda di effettuare tutte le procedure di installazione, uso e manutenzione seguendo scrupolosamente le istruzioni del prodotto ivi contenute.



## 12. Modulo di reso

Data \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Cliente: \_\_\_\_\_

Codice Fiscale/Partita IVA: \_\_\_\_\_

Telefono: \_\_\_\_\_ email: \_\_\_\_\_

Codice Prodotto: \_\_\_\_\_ N° Fattura/Scontrino \_\_\_\_\_ Data \_\_\_\_\_

Descrizione dettagliata del difetto / Motivo del reso  
.....  
.....  
.....  
.....

Firma leggibile del Cliente

**Riservato a Termigea srl**  
Reso n ° del \_\_\_\_\_ Firma dell'incaricato per accettazione delle condizioni di garanzia